



L'apontament
al è dai 23 di Otubar
al prin di Novembar
in dîs diferents lûcs
de culture da la citât

A Guriza il prin festival dal teatri des lenghis minoritariis

Si intitule "Lenghis" il prin festival dal teatri des lenghis minoritariis che si ten a Guriza tal an de Capitâl europeane de culture GO!2025. Lu promôf il Teatri Stabil Furlan cu la poie de Region Friûl Vignesie Julie, di Promoturismo, dal Ent Regionâl Teatrâl e dal Comun di Guriza, in colaborazion cu la Arlef. La sede operative dal festival e sarà inte sede de Societât Filologjiche Furlane, Cjasa Ascoli, in vie Ascoli n. 1. L'apontament al è dai 23 di Otubar al prin di Novembar in dîs diferents lûcs de culture da la citât cun disevot spetacui, vot compagniis teatrâls e passe trente artiscj che a vegnin di cinc paîs da l'Europe: Italie, Slovenie, Cravuazie, Olande e Spagne. O podarìn scoltâ siet lenghis: furlan, sart, frison, catalan, albanês e, tant che minorancis de Italie e de Cravuazie, sloven e talian. "O vin volût inmaneà chest festival - al

Cheste prime edizion si insuaze tal an di GO!2025, ma il nestri obietîf al è rindi il festival un apontament bienâl e inmaneà la seconde edizion tal 2027, an di Pordenon capitâl taliane de culture". Il program, rincurât dal diretôr artistic Massimo Somaglino, al previôt 18 spetacui teatrâi e musicâi, 3 laboratoris par atôrs e 16 incuintris di aprofondiment vierts al public su esperiencis e traduzioni. "La sperance - al motive Somaglino - e je chê di cjapâ dentri ducj i citadins di Guriza, grancj e piçui, studiôs e curiôs, professionscj e apassionâts, di maniere che ognidun al cjati tal program ce che i plâs di plui". I spetacui a son dutis produzioni contemporaniis e cualchidun al è pensât di pueste par Go!25, come une vere mape dal teatri european des lenghis minoritariis. I laboratoris e i



motive il president dal Teatri Stabil Furlan Lorenzo Zanon - stant che o sin convints che colaborant cun altris realtâts minoritariis talianis e europeanis si puedi lavorâ adun su lis azions che la Union Europeane e pues met in vore par prudelâ e valorizâ miôr il plurilenghisim.

incuintris a son il cûr di un festival come chest: Guriza e il Friûl a puedin sei propit un laboratori linguistic e artistic là che si dan dongje esperiencis peadis ai concets di identitât, di apartignince e di scambi I spetacui a saran un vêr viaç tra storiis, contis e culturis che si misclicin intes diversis lenghis: par esempli, "Ce crodistu di fâ" (ai 24 di Otubar) al conte par furlan, voltât dal frison, la storie di un contadin tra tradizion e modernitât; "Druga?en svet /Un altri mont" (ai 26 di Otubar) al è l'incuintri tra une femine furlane e une slovene; in "Istorias" (ai 27 di Otubar) la lenghe sarde si misclide cun chê taliane; "L'Empestat/Il burlaç" (ai 29 di Otubar) al sarà in lenghe catalane soretitulât par talian. I laboratoris (dai 22 ai 31 di Otubar) a saran voidâts di Claudio de Maglio, diretôr de Academie di art drammatiche Nico Pepe, dal autôr, regist e artist Davide Carnevali e dal dramaturc cravuat Ivor Martini?. A son i program ancje dôs cunvignis: ai 24 di Otubar la Assemblee dai autôrs e des autoris pal teatri furlan, sul stât dal teatri contemporani in Friûl, e ai 28 l'incuintri "Sa-voltâ", su la traduzion pal teatri ta lis lenghis piçulis. Il program par intîr e dutis lis informazions a son sul sît lenghisfestival.it.

Agjende

■ Cors di furlan

A Sarvignan e a Guriza

A son daûr a tacâ in dut il Friûl i gnûfs cors pratics di lenghe e culture furlane, promovûts de Filologjiche cu la poie de ARLeF. A Sarvignan si tache miercus 22 di Otubar a 5 di sere, inte sede de UTE, cul docent Diego Navarria. A Guriza invezit si tache miercus ai 5 di Novembar a 5 di sere te sede di Cjasa Ascoli in vie Ascoli n. 1, cul docent Gianluca Franco. Ogni cors al è di 13 incuintris, une volte par setemane, di 2 oris l'un. Par iscrivisi a Sarvignan clamâ o scrivi a la biblioteche (biblioteca@comune.cervignanodelfriuli.ud.it - tel. 0431 388540), par Guriza jemplâ il model: <https://forms.gle/S4Ka3VqyR7ra3Sm49> (par informazions scrivi a formazione@filologicafriulana.it o gorizia@filologicafriulana.it).

■ Mostre

Oparis di Mario Micossi

Fin ai 31 di Otubar in Cjasa Ascoli, sede de Filologjiche in vie Ascoli n. 1 a Guriza, si pues visitâ la mostre "Gorizia e le Alpi Giulie" di Mario Micossi, li che a son in esposizion immagjins che a vegnin dal archivi di famee. Orari: di lunis a vinars 10-12.30 e 15.30-18, sabide 9-13. Jentrade libare.

■ Friûl 1976

Racuelte di fotografiis de ricostruzion

Pai 50 agns dal taramot la Societât Filologjiche e à inviât il progjet "Friuli 1976: il volto di una comunità che rinasce". O invidin i Furlans a puartânus lis lôr fotografiis, cun chê di meti adun un archivi de memorie de ricostruzion: dai paîs, des scuelis, des comunitâts, des relazions. Par informazions cjalâ sul sît www.filologicafriulana.it (tel. 0432 501598 int. 2, e-mail biblioteca@filologicafriulana.it).

Dai 16 ai 23 di Otubar lis oparis di Dario Delpin par Celso Macor in mostre a Cormòns

La Filologjiche al festival "Linguae mundi"



Dai 16 ai 23 di Otubar inte sale civiche comunâl di Cormons si pues visitâ la mostre des oparis di Dario Delpin realizadis pe racuelte poetiche "Impiâ peraulis" di Celso Macor, tal centenari de nassite dal scritôr e poete di Viarsa. Il pitôr al rapresente in grafiche i viers di Macor: moments de vite contadine di une volte, mistîrs pierdûts, tradiziions sfantadis. La mostre, par cure de Societât Filologjiche Furlane, e je tal program dal festival internazionâl des lenghis di minorance "Linguae mundi": une ocasion par meti in evidence la ricjece des lenghis di minorance di cheste zone di confin e promovi la comprension interculturâl jenfri lis diversis comunitâts locâls, inte suaze di GO!25 - Guriza e Gnova Guriza Capitâl Europeane de Culture. La scree e je joibe ai 16 di Otubar aes 6 e

mieze sore sere e la mostre si pues visitâle fin ai 23 di Otubar des 9 a matine aes 7 di sere. Domenie ai 19 di Otubar, simpri inte sale civiche, e vignarà presentade la gnove edizion de racuelte "Impiâ peraulis" publicade in version cuadrilengâl ven a stâi par furlan, talian, sloven e todesc. Al fevelarà il prof. Gabriele Zanello, curadôr insiemit cun Renate Lunzer, e o scolarin lis leturis de vòs dal atôr Giorgio Monte. Simpri inte suaze dal festival, vinars ai 17 di Otubar inte Biblioteche civiche di Cormons il Docuscuele (Centri regionâl di documentazion ricerce e sperimentazion didattiche pe scuele furlane), al fasarà pai fruts des scuelis primariis un laboratori cun zûcs plurilengâi sul teme "Lis mès primis peraulis". Par viodi dut il program dal festival, cjalâ sul sît linguaeundi.org.